



## Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/1995/914  
1 November 1995  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

### ЗАПИСКА ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ДНЯ ВЫБОРОВ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИИ В МЕЖДУНАРОДНОМ СУДЕ

1. Письмом от 24 октября 1995 года заместитель Секретаря Международного Суда поставил Генерального секретаря в известность о том, что 24 октября 1995 года скончался судья Андреас Агилар Модсли (Венесуэла) и что в результате этого в Суде открылась вакансия.
2. Судья Агилар стал членом Суда 6 февраля 1991 года. Нынешний срок его полномочий должен был истечь 5 февраля 2000 года. В соответствии с положениями Статута Международного Суда Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности потребуются в связи с этим избрать члена Суда на остающийся период срока полномочий судьи Агилара, т.е. до 5 февраля 2000 года.
3. В статье 14 Статута предусматривается:

"Открывшиеся вакансии заполняются тем же порядком, который установлен для первых выборов, с соблюдением нижеследующего правила: в течение месяца после открытия вакансии Генеральный Секретарь приступает к посылке приглашений, предусмотренных статьей 5, а день выборов устанавливается Советом Безопасности".
4. В пункте 1 статьи 5 Статута предусматривается:

"Не позднее чем за три месяца до дня выборов Генеральный Секретарь Объединенных Наций обращается к членам Постоянной Палаты Третейского Суда, принадлежащим к государствам – участникам настоящего Статута, и к членам национальных групп, назначенных в порядке пункта 2 статьи 4, с письменным предложением о том, чтобы каждая национальная группа указала, в течение определенного срока, кандидатов, могущих принять на себя обязанности членов Суда".
5. С учетом того, что день выборов устанавливается Советом Безопасности, а от Генерального секретаря требуется в соответствии со Статутом направить "в течение месяца после открытия вакансии" письменное предложение о выдвижении кандидатов, Совету предлагается рассмотреть этот вопрос на одном из ближайших заседаний.

-----